

ՅԱՀԱԿ

ՅԱՀԱԿ ՅԱՀԱԿ ՅԱՀԱԿ

ԽՄԲՈՒԹՅՈՒՆԻՑՆ ԷՇ ԸՆԿԵՐ ԳՕԳՈՐ
ԽՄԲՈՒԹՅՈՒՆԻՑՆ ԵՎ. ԳԵՐԵ, ԱՅՆ, ՄԵՐԵՅ, ԳԱՅԵՐ, ԱՆԱՅԵՐ,
ՀԱՄԱԿՐՈՊԴՆԻՑՆ Կամուսի արտօնութե Յ. Թօրայանի —
ու իր արքանեակները .

(Փոփոխելի)

10 ՓԱՐԱ

թիվ 110

ՏԱՍՆԱԲԱՆԵԱՅ

Ես եմ «Ժաղիկ» և ինէ զան «Ժաղիկ» չպիտի նանշնամ։
Իմ անունը պարագ և աղ շատունակ, բերաննիդ սիս առնեմ։
Իմ փառա կանակի պիտի դրիմ։
Սմէն մարդ պէտք յարգէ և զլուուն վայ նաեցն զիս։
Ա'չ ոչ պէտք է աչք նետ իմ փառայիս, բո՞դ աչքունեցողին աչք
նլայ։

Պէտք չէ իմ փառա ձեր կոկորդ անցրեմ։
Պէտք չէ նեղանամ, երբ ձեր դրկած յօդուածները չսպուին։
Պէտք է հայն անզամ շնանեմ և զլուուդ վայ պէտք, երբ ձեզի
դեմ զույի այս սիւնակներուն մեջ։
Երբ օսու բարկանամ, պէտք չէ մեղանչեմ։
Եւ երբ մեղանչելու մօս ըլլու, պէտք է... նացախ խմէմ։

Տեղին Ռ. Սագահան

«ԾԱՂԻԿ» կը հրատարակուի Շաբարք երեք անգամ երկուշաբթի Զորեցաբթի եւ Շաբար օրերը

Հասցէ Ղալաթիա, Գուրշունկու Խան թիւ 7

ԶՈՐԵՇԱՇԱԲԹԻ ՀԱՌԻՔԼ 1909

Հացիկ գնում ։ Ճրւածած գլուխ գորշունի խանճ նօր ։



ԿԵՑՑԵ ՅԱԻԵՏ ԿԵՑՑԵ

ՍՈՒԼԹԱՆ ՄԵՀՄԵՏ ԲԵԿԱՏ Ե.

ՍՊՀՄԱՆԱԳՐԱԿԱՆ ԹՈՒՐՖԻՋ

ՎԵՐԱՊԱՆԾ ԳԱՅՈՒՆ ԱԶԳԵՆՏԻՐ ԿԱՅՍՐԸ

Վերջապէս Թուրքիոյ փառա-
պանծ գահը մաքրուեցաւ իր ՅՅ
տարուան ցեցէն, աղգային կեղաէն
արին ծնող այդ բոնակալ Համի-
տէն, եւ իր վրայ բարձրացած տե-
սաւ աղզին ամենասիրելի և իրին
ամէն կերպով արժանի բարեգութ
հայր ինքնակալ մը յանձնի՝ ՍՈՒԼ-
ԹԱՆ ՄԵՀՄԵՏ ԲԵԿԱՏ Ե.Ի.

Երէկ յամը հազիւ թրքական Զին,
Պուսոյ բոլոր զինուորական հրապա-
րակներէն սկսան գոռալ մեծ աւե-
տիսը առուող թնդանոթները որոնց
իւրաքանչիւր պորթկումը նոր հեւք
մը, նոր թափ մը կուտար տարինե-
րով տառապած սիրտերու։

Սմէն աշքէ ուրախութեան ար-
ցունքը հեղեղի պէս կը հոսէր, և
այն ծերերը ու պառաւները որոնք
տեսած էին Աղիզի, Մուրատի պէս

վեհոզի Սուլթաններու գահ բարձ-
րանալը տղու պէս կուլային այդ եր-
շանիկ օրերու յիշատակովը վերապի-
լով պահ մը։

Ա'լ պանծացէք և ուրախ եղէք
ով հէտ ժողովուրը Թուրքիոյ, ո-
րովհետեւ բարձրեալն Աստուած
Վերջապէս լոեց այսքան տարիներէ
ի վեր իսունկի պէս դէպի իրեն

բարձրացող աղերսները, լսեց որ-
դեկորոյ մայրերու, ամուսինը աշ-
քին առջեւ խոզիսողուած ոսքուայ-
րիներու, հէտ նոր հարուերու ան-
պատուած կոյսերու, կեղերուած
հատակներու քանդուած սրտերէն
արձակուած բողոքները։

Ա'լ դադրած է փոթորիկը, ամ-
բողջ Թուրքիան կործանելու, քա-
րուքանդ ընելու սպառնացող թա-
թարը, անդի տալով կենապարար
արեին չերմիկ ճառագայթներուն։

Մարեցաւ լսոյր անիծեալ երլար-
զին, և Թուրքիոյ հորիզոնին վրայ
այսոր նոր աստուած մը կը փայի, կը
չողոզայ, այդ աստղը՝ ՍՈՒԼ-ԹԱՆ

ՄԵՀՄԵՏ ԲԵԿԱՏ Ե.Ն. է։

Ա'ն ալ ժողովրդին հետ տա-
ռապած է, անիծեալ բոնակալին ոչ
ոքի գթացող լուծին տակ։

Ա'ն ալ ժողովուրդին պէս լացած

է երկայն սկս գեղերներ սենեկի մը

խորը բանտարկուած։

Բայց անա այսոր տառապող վե-
հապետ ու ժողովուրդ մոռնալով
անցեալը արտասուալից աչքերով
կողջունեն Թուրքիոյ նոր դարա-
գըլում։

Ուրախութիւն, խրախնանութիւն

ա'լ չափ ու սահման չունի, հրա-
ցաններ ըկուլվէներ օդը կը թըն-
դացնեն, կարծես հեռազիրներէն ա-
ռաջ կուզեն ուրախութեան աւետիօր
աալ մայրաքաղաքէն գուրս, հե-
ռունիրդգունու դներուն։

Ո'վ մեծդ ՍՈՒԼ-ԹԱՆ ՄԵՀՄԵՏ

ԲԵԿԱՏ Ե. Թուրքիոյ միլիոնաւոր
ժողովուրդը այսօր քու ձեռքդ կը
յանձնէ փառագանձ գան մը և սի-
րելի սահմանազրութիւն յը, եր-

կուքն ալ արիւնով գնուած, իրրւ
ամենէն վստահելի անձը անոնց
պահպանման։

Ժողովուրդ ու զինուոր այդ սի-
րական աւանդները վազրի մը ճի-
րաններէն խլելով, աւերակներու
դիակներու, արեան ճապագիքներու

վրայէն կը մատուցանէ, քեզ իրրւ
գրաւականը իր սիրոյն որ այսօր
կ'ամրագնդուի իր և քու միջն սրտա-
զեղ զիրկընդիւտանումով։

Դուն ո'վ սիրելի խալիֆադ,
բարեգութ հօր մը պէս մսիթարէ

քու զաւակներդ որոնք այնքան
պէտք ունին անոր։

Բու ձեռքդ յանձնուած Թուր-
քիան աւերակներու կոյտ մըն է

պարզապէս, վերածէ զայն հրաշա-
գեղ գրախտիմը,

Վերջապէս մուցնել տուր ՅՅ

տարուան այն սուկումի, զուլումի
օրերը, զոր քեզի հետ միասին չար-
չարուելով, տառապելով և լալով

ապրեցաւ բոլոր ժողովուրդը, մա-
նաւանդ մուրքն ու հայը։

Տառապոյ ազգին ո'վ միխրաբիչ,
Լազող ազքերու ո'վ զրու սրբիչ,

Հեղ թուրքիայի ո'վ սրուս փրկիչ,
Գուր ու գորովի ո'վ առաւ սրսկիչ,

Սուրբ հայրենիքի ո'վ զինուար կտրիճ,
Բունաւոր բարի ո'վ անման պրկիչ,

Տարեգործութեանց ո'վ սիրով դրդիչ,
Արքաներու մէջ ո'վ սիրուող, բովիչ,

Միայն, այն որուն այսօր կը զոցենք
Մրուվ մը անկեղծ, ուրախ ու անեենգ։

ԿԵՑՑԵ ՅԱԻԵՏ ԿԵՑՑԵ

ՍՈՒԼ-ԹԱՆ ՄԵՀՄԵՏ ԲԵԿԱՏ Ե.

ՍՈՒԼ-ԹԱՆԱԳՐԱԿԱՆ ԹՈՒՐՔԻ

ՎԵՀՄԵՏ ԳԱՅՈՒՆ ԱԶԳԵՆՏԻՐ

ԿԱՅՍՐԸ

«ԾԱՀԻԿ» ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

Պոլոց	համար տարեկան	45	դրուշ.
»	վեցամսեայ	25	»
Գաւառի	» տարեկան	60	»
»	վեցամսեայ	35	»
Արտասահմանի	»	13	դր.
»	»	8	»

Ոչ ոք զօրով բաժանորդ կ'արձանագրուի:
Դրամը կանխիկ չդրկողմեր եւ մեր փարան ուսողերը կ'ամփենք եւ... կը
խայտապահեն

La Grande Fabrique



1908 ԶՄՐԱՆ ԵՒ ԱՇԽԱՆ

ՆԱՐՈՅԹՎԵՐԸ

ՓՆՏՈԵՑԵՔ

ՆԹԱՅՑ

ՎԱՃԱՌԱՏԱՆՑ ՄԵԶ
ՊՈԼԻՍ ԵՒ ՂԱԼԱԹԻԱ



HYGIÈNE BEAUTÉ
CRÈME SIMON

ՎԱՅԵԼՉԱՍԵՐ ԿԻՆԵՐԸ
ՈՐՈՆՔ ԿՈՒԶԵՆ ՊԱՅՄԱՆ

ԻՐԵՆՑ ԳԵՂԵՑԿՈՒԹԻՒՆԸ

ՊԵՏք է ԱՄՔՆ ՕՐ ԳՈՐԾԱԾԵՆ

ՃԵՄԱՐԻՏ

ՔՐԵՄ ՄԻՄՈՆք

ԿԼԻՍԵՐԻՆՈՎ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԱԾ

ՀԱՅԱՍՏԱՆ 1860

ԱՄԵՆԱՀԻՆ

ԳԵՂԵՑԿԱՆՑ ՖԲԵՍԸ

Կը ԳՏԱՌԻ —

ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐՈՒ — ՀՈՏԵՂԻՄԱՑ ԱԱՆՈՒԹՆԵՐՈՒ —

— ՊԱԶԱՐՆԵՐՈՒ ՄԵԶ —

ԳՆԵԼՈՒ ԱՏԵՆ ՀԱՆ ՌԵՋԱՐՈՒԹԻՒՆ ԲԱԿԱՆ

— ՎԱՃԱՌԱՆԻՇԻՆ ԵՒ ՄԵՐԾԵՂ —

ԿԵՐԸ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ —

ԲՐՆԶՓՈՇԻ

ՍԻՄՈՆ

ԱՌԱՋ ՊԻՍՏՈՒԹԻ

ՕՃԱՌ

ՔՐԵՄ ՍԻՄՈՆ

ԲԱՑԱՐՁԱԿԱՊԵՍՄԱԳՈՒՐ

Ճ. ՍԻՄՈՆ

ԲԱՐԻ

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

8-78

ՄՆԿԱՐԵԼԻ է որ ընտանիք մը առանց կարի մեքենայի մնայ, բայց էական կէտն է լաւ մեքենայ մը ունենալ, որովհետեւ լաւ մեքենայ մը անթիւ եւ անհամար ծառայութիւններ կը մատուցանէ, մինչդեռ գէշ տեսակէ սերենայ մը անվնրջ զժգութեանց եւ տաղտուկի աղբիւր մըն է:

Բոլոր աշխարհ գիտէ թէ

ՍԻՆԿԵՐ

Հայրայրիչ ԿԱՅԱՏԱՆ

The Singer Manufacturing Co

մեքենան լաւ ագոյնն է. այս մեքենան ամէնէն աւելի կատարելագործուածը, հաստատունը եւ դիւրագործածելին ըլլալուն՝ բազակ աշխարհի մէջ ամէն ոք Սինկերի մեքենաները կը գնէ:

Ձեռքի, ոտքի, ու ոտքի եւ ձեռքի միանգումայն մեքենաները կը գտնուի:

ՍԻՆԿԵՐ մեքենաները կը ծախուին մը միայն Սինկեր քննկութեամ փանառատանց մէզ՝

ԹԵՐԱ. { 1. Մեծ փողոց, Պօն Մառչէի գէմ, թ. 343 և 343 կրկն.

2. Մեծ փողոց, Կալաբրա Սէրայի հիսէին գէմ.

ԿԱԼԱԲՐԱ. { 1. Սինկեր խան, Թիւնէիր ետեւը.

2. Գարաքէյօ, Թրամմիւյին կայարանին գէմ.

ՊՈԼԻՆ. { 1. Սուլթան Համամ, թ. 2.

2. Սուլթան Պէյազիս, Թրամմիւյին կայարանին գէմ, թ.

Զարչը Պօլու, թ. 120.

ՀԱԲԱԹԱԿԱՆ ՄԱՍՆԱՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐ

Դասերը եւ նորոգութիւնի ձրի.

Կատարեալ երաշխաւորութիւն:

Մասամինդեր գաւառաց բոլոր բաղադրեալ մէզ: Սինկեր լկերութեան կեդր. վարշատեղին կը դժոնուի Բերա, Մեծ Փողոց, թ. ա 343 եւ 343 կրկն, Սարդիս Պէյ Տիւզոլութիւնը:

MAYER-ՄԱԵՐ

ՂԱԼԱԹԻԱ ԵՒ ՊՈԼԻՆ

ՀԱՄԴԵՐՁԵՐՆԵՐԻ ՄԵԽ ՎԱԿԱԽԱՏՈՒԻՆ

ԶՄԵՌՆԱՅԻՆ ԶԳԵՍՏՆԵՐ

ԿԻՆԵՐՈՒ, ԱՅՐԵՐՈՒ ԵՒ ՏՊԱՑ ՀԱՄԱՐ

ԱԺԱՆ ԵՒ ԳԻՒՐԱՄԱՏՁԵԼԻ

ԴԻՄԵՑԵՐ ԻՆ ԳՈՅ Պիտի Մալի

ԴԵՂԱԳՈՐԾՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ ԱՄԵՆԱԿԱՐԵՒՐ

ՇԻՇ ԵՐ

(Verres pharmaceutique)

Դեղարաններու և դեղորէից վաճառականներուն համար մամնաւոր շինուած մինչև հիմա չըսեալ վաճառական մը մօնօրօլ ըրած էր: Այժմ ուրախ ենք յայտարելու որ տիար Մկրտիչ Պօզոսօֆ (Սըր էֆէնար խան, թիւ 27 գրասնակակը) ձեռնարկած է այս գործին և ունի ճոխ ու այլազան մթերք մը այդ կարգի ամէն կերպ շիշերու և կարող է մրցի ամէն կերպով: Վասահ և սպահով ենք որ թէ՝ Պողոց և թէ՝ գաւառի մնր բոլոր Հայ դեղագործները և տուկիսները պիտի փութան իրենց դնումը ընել այս Հայ և այս ճիւղին մէջ էտուիկ առկարական տունէն, քաջալերելու համար Հայ ձեռնարկուն որ միենոյն ատեն աժանութիւնը բնարան ընտրած է իրեն:

Ա Ա Ա Ա Գ Է Տ Ա Տ Ա Մ Ա Բ Բ Ժ Ժ

ՏՈԲԹՈՈ Մ. ԱՅԱՆԵԱՆ

Վայելալ Բարիդի համալսարանէն, և անձնական ատամնարոյժ երազակիշատակ Մուզավաֆէտանին:

Բերա Մեծ Փողոց, ուսւական գեսապանատան գիմաց Սիթէ որ Սիրի, ուր կը դարմանէ ամէն տեսակ ակրայի, լինտի և բերնի հիւանդութիւններ վերջնական ընդունուած մէթոսներով, կեղծ ակրաներ առն քրօշէ և սանրաքանակ աղաքան աղաքան աղաքան է:

Սոյն գարմանները կը կատարուին Գալլիական և Ամերիկան ամենավարչին նարաւած գործիքներով, որով ենթական ամէն տեսակ գործութիւնները պիտի ընդունի, առանց ցաւի քնացուելու: Դարձնատառնը Բարիդեան մասնագիտական վերջին սիսդէմով, իր տեսական մէջ եղական է: Այցելեցէ՛ք և դատացէ՛ք: